

Received by:	Excel input by:	Database input by:	Application fee:	Screening notification:	Enrollment fee:
Date: / /	Date: / /	Date: / /	Date: / /	Date: / /	Date: / /



K. International Preschool Application for Admission 2019 – 2020

(Valid: October 2018 – September 2019)

**Paste recent
facial photograph
of applicant
here
顔写真貼付**

SECTION 1: Personal details 基本情報

Applicant's name: 受験者氏名	(Given name/s 名)	(Family name/s 姓)
----------------------------	------------------	-------------------

(Note: For successful applicants, the above name will be used on official documentation. ここに記入した名前を入学後全ての学校記録に使用します)

Gender: 性別	<input type="checkbox"/> M 男	<input type="checkbox"/> F 女	Nationality: 国籍	Date of birth: 生年月日	/ / (e.g. Jan./1/2000)	Age: 年齢	months ヶ月
---------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------	------------------------	---------------------------	------------	--------------

Please tick () the grade you are applying for. 入学を希望する学年に印()をつけて下さい
 P0 (0 year olds)
 P1 (1 year olds)
 P2 (2 year olds)
Please tick () the contract category you are applying for. 希望する保育委託契約の区分に印()をつけて下さい
 Corporate seat (企業枠)
 Community seat (地域枠)
Proposed enrollment date 入学希望時期: January 2019 April 2019 August 2019 Other その他: _____

Current residential address 現住所:

Postal code: _____ Address: _____

Tel (home): _____ Fax (home): _____

E-mail (parent/guardian 保護者) [one only 1つのみ]: _____

Address in Japan (if different from above) 日本の住所(上記と異なる場合): [Effective from いつから: _____]

Postal code: _____ Address: _____

Tel (home): _____ Fax (home): _____

E-mail (parent/guardian 保護者) [one only 1つのみ]: _____

Parent/Guardian's details 保護者について Father 父 Stepfather 義父 Guardian 後見人: _____Name 氏名: _____ Nationality at birth 国籍(出生時の): _____
(Given name/s 名) (Family name/s 姓)

Language/s 言語: _____ Employer 会社名: _____

Type of business 職種: _____ Position/Title 役職: _____

Tel (mobile): _____ Tel (work): _____

E-mail (work): _____

Parent/Guardian's details 保護者について: Mother 母 Stepmother 義母 Guardian 後見人: _____Name 氏名: _____ Nationality at birth 国籍(出生時の): _____
(Given name/s 名) (Family name/s 姓)

Language/s 言語: _____ Employer 会社名: _____

Type of business 職種: _____ Position/Title 役職: _____

Tel (mobile): _____ Tel (work): _____

E-mail (work): _____

SECTION 2: Language information 言語に関するインフォメーション

1) Please list the languages (up to three) spoken at home, in order of proficiency.

ご家庭で話す言語(三言語まで)を得意な順にお書き下さい。

First 第一言語:

Second 第二言語:

Third 第三言語:

SECTION 3: General information 一般情報

1) Sibling information 兄弟姉妹の情報 (Check here if no siblings 兄弟姉妹なしの場合、ここを☑して下さい。)

Name 名前	Gender 性別	Age 年齢	Current school 通っている学校	Grade 学年	Intention to enroll? 入学を希望しますか?	If yes, what year? Yes の場合学年
					<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Enrolled	
					<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Enrolled	

2) If you are not intending to enroll other siblings of eligible age at KIPS or KIST, please explain why.

入学可能な年齢に達している兄弟姉妹の KIPS または KIST への入学を希望されない場合はその理由をお書きください。

3) If your application passes the screening stage, which language would you prefer to use during the parent interview? 書類選考を通過した場合、ご両親の面談にはどちらの言語を使用することを希望されますか。

English 英語 Japanese 日本語

SECTION 4: Application questionnaire パーソナルインフォメーション

1) Height and weight at birth 生まれた時の身長/体重: Height 身長 _____ cm / Weight 体重 _____ g

2) From what age was your child able to: 以下の項目について開始時期を記入してください。

Hold head up 首が座った時期: _____ months Roll over| 寝返りの時期: _____ months

Sit up 一人座り: _____ months Walk 歩きはじめ: _____ months Chase someone 後追い: _____ months

3) Please identify your child's personal qualities by ticking (☑) the boxes where applicable.

お子さんについてあてはまるものに印 (☑) をして下さい。お子さんに当てはまらない場合は空欄のままです。

	Rarely / No あまり/いいえ	Sometimes 時々	Usually ほとんどいつも	Always いつも
a) Responds and reacts to his/her name. 名前を呼ばれたら返事をしますか。(呼ばれた事が分かり反応する)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Points to objects he/she likes or wants. 好きな物を指差し「アー」と言って教えますか。(教えましたか)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Communicates using simple vocabulary such as "doggy", "car" etc. 「ワンワン、ブーブー」等単語を話しますか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Makes eye contact when spoken to. 話しかけられた人と目を合わせますか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Understands and follows simple instructions such as "no" or "wait" 「ダメヨ」「マッテテネ」等の簡単な指示を理解し、危険行為を止められますか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) Uses appropriate greetings and expressions in daily life and play. あいさつ・返事等生活や遊びに必要な言葉を使えますか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g) Shows an interest in the surroundings and in other children. 他の子どもや身の回りのものに関心を示しますか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h) Hits, bites or screams suddenly. 突然たたいたり、かみついたり、奇声をあげたりしますか。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i) Shows strong preferences towards particular items, objects or actions (numbers, figures, water play, food, moving objects). 限られた事だけにこだわりますか。(数字・図形・水遊び・食物・回る物)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j) Shows a dislike for being touched by others or for particular sounds or noises. 次の事を嫌がりますか。(人に触られるのを嫌がる・音を嫌がる)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 4) Please identify any issues regarding your child's health. 以下の項目について詳しくご記入下さい。
- Food allergies 食物アレルギー Yes 有 No 無 Other allergies その他のアレルギー Yes 有 No 無
Atopic dermatitis アトピー性皮膚炎 Yes 有 No 無 Major illnesses 重篤疾患 Yes 有 No 無
Convulsions ひきつけ Yes 有 No 無 Major injuries 大きなケガ Yes 有 No 無
- If you answered yes to any of the above, please provide full details 「有」に☑チェックがある場合は具体的にご記入下さい。

- 5) Are there any concerns regarding your child's mental or language development? Yes 有 No 無
心身、言語等の発達において気になることがありますか。If yes, please explain. Yes の場合は、説明してください。

- 6) Please describe your child's strengths and areas that need attention. お子さんの長所と注意すべき点をご記入下さい。

Does your child attend any parent-child classes or lessons such as swimming? Yes 有 No 無
親子教室またはスイミング等習い事をしてしていますか。

If yes, please explain (type of lessons, number of classes per week). Yes の場合は詳細(種類・頻度など)を説明して下さい。

- 7) If there is any other information you would like to give us about your family or your child to support your application, please write it below.

その他にお子さんやご家族に関して学校へ知らせておきたいことがおありの場合は、お書き下さい。

- 8) How would you be able to support the school? Please tick (☑) as appropriate.

学校に協力が出来る内容に印(☑)をして下さい。

Monetary donation for new school gymnasium 新体育館建設への寄付 (Amount 金額: ¥ _____)

Monetary donation for general purposes 建設目的以外への寄付 (Amount 金額: ¥ _____)

Support students through own business or business contacts 自身のビジネス、又その繋がりを使ってサポートを行う

Support students by sharing a skill or hobby 特技や趣味を使ってサポートを行う

Other (please list) その他(具体的に):

- 9) Where did you hear about KIPS? **Please provide specific details.**

ケイ・インターナショナルプリスクールを何で知りましたか? **詳細をご記入下さい。**

Current/former KIST/KIPS student KIST/KIPS 在校生/卒業生から: _____

Current/former KIST/KIPS staff member KIST/KIPS 在籍スタッフ/以前いたスタッフから: _____

Teacher/counselor at current or previous school 現在/以前在籍していた学校の先生/カウンセラーから:

Other friend/colleague 友人知人から: _____

Internet search インターネットから: _____

Newspaper/magazine/book 新聞/雑誌/書籍などから: _____

Event 学校行事から: _____

Relocation company リロケーションカンパニーから: _____

Other (please list) その他: _____

SECTION 5: Parent/Guardian's agreement 承諾書

Applicant's name: _____
 受験者氏名 (Given name/s 名) (Family name/s 姓)

Please read the following statements and indicate your understanding and agreement by ticking (☑) each box. If any boxes are left unticked, we will be unable to process your application.

以下の事項をよくお読みになって、ご理解いただき、承諾されたことを示すために各欄にチェックマーク(☑)を入れてください。ひとつでもチェックマークが
 ついていない場合は、入学審査を進めることができません。

- I certify that the information I have provided in this application is complete, true and correct in every particular. Furthermore, I certify that I have disclosed all known information about my child.
 本願書に記入した事項は、全てにおいて事実と全く相違ありません。また、私の子どもに関する情報全てを確かにお知らせしました。
- I understand that providing false or misleading information or not including all relevant information will result in the withdrawal of any offer of enrolment to my child before or after enrollment and the commencement of classes.
 今後行う審査や入学決定後の面談等から得た情報と本願書に記されている情報とが相違していたことが判明した場合、または、重要な情報が学校側に知らされていなかった場合、入学前、入学後に関わらず、入学決定が無効となることを理解しました。
- I understand that while the supply of information is voluntary, if I cannot provide or do not wish to provide the information sought, it may be impossible to process my application.
 情報を提供出来ない、またははしたくない場合に出願することは不可能であり、自発的に情報を提供することを理解しました。
- I consent and authorize KIPS to contact teachers, counselors and/or administrators at current or previously enrolled schools to request further information if necessary in order to facilitate verification of my application.
 ケイ・インターナショナルプリスクール(KIPS)が確認のために以前または現在の学校の先生/カウンセラー/管理者等に連絡を取り、更なる情報提供を依頼することを許可します。
- I understand that my application will undergo a screening process and that I will not be invited to attend an interview and test if unsuccessful at screening.
 入学願書の書類審査の結果、不合格となった場合は、面談試験に進めないことを理解しました。
- I understand KIPS's policy of not providing feedback of any kind regarding the result of an application and agree to comply with this should my application be unsuccessful at either the screening stage or the final stage.
 書類審査の段階で、または最終審査の段階で不合格となった場合は、その結果に従い、KIPSは審査結果に関する問い合わせには一切答えないというKIPSの方針を理解しました。
- I understand that my child must undertake a medical examination and submit the results to KIPS if offered enrollment.
 合格者は医師による健康診断を受け、その診断書をKIPSに提出しなければならないことを理解しました。
- I have read KIPS's refund policy and understand that the Application Fee is non-refundable regardless of the result of my application. Furthermore, if my application is successful, I understand that the Enrollment Fee will not be refunded in the event that I must cancel my child's enrollment, regardless of the reason.
 KIPSの返金規定を読み、合格、不合格に関わらず、一旦納入した受験料は、返金されないことを理解しました。また、合格後、入学を辞退する場合、一旦納入した入学金は、いかなる理由であろうとも返金されないことを理解しました。
- I have read the KIPS Admissions Handbook and agree to adhere to the rules and procedures outlined and to comply with the payment schedule as determined by the school.
 KIPSのアドミッションハンドブックを精読し、その内容を承諾し、子どもがKIPSに在籍期間中は学校の規則と手順に従い、また、学校が指定した期日までに学費を納入する事を約束致します。

Father/Guardian's signature: _____ Date: _____ / _____ / _____
 父親/保護者サイン (e.g Jan./1/2000)

Mother/Guardian's signature: _____ Date: _____ / _____ / _____
 母親/保護者サイン (e.g Jan./1/2000)

Procedure for submitting applications

Application checklist 申請書類チェックリスト

Each application must include 入学申請には以下のものがが必要です:

- Application for Admission** (Sections 1 – 5) 願書(セクション 1~5)
- Proof of date of birth** (e.g. copy of birth certificate or passport)
生年月日を証明できるもの(出生証明書、パスポート等のコピー)
- Recent passport-sized photograph** (paste on the application form)
パスポートサイズの顔写真 1 枚を願書に貼付して下さい。
- Family photograph** (non-returnable) May be formal or informal.
家族写真(返却しません) フォーマルな記念写真でも、日常のスナップ写真でも結構です。

Application conditions 入学申請に必要な書類について

1. It is the responsibility of applicants to ensure that all required documents are received by the school. Applications will not be screened until all documents (as listed above) have been received.
全書類がきちんと揃っているかどうかの確認は、申請者の責任となります。入学審査は全ての書類の提出が確認されるまでは行なわれません。
2. No items (including photographs) submitted as part of an application will be returned. Please do not submit any original documents. 写真を含め提出物はお返しできないことを、予めご了承ください。原本は提出されないようお願いします。
3. Please do not staple the Application for Admission (Sections 1 – 5). ホチキスで願書(セクション 1~5)をとじないでください。
4. All application forms must be written clearly and legibly in English only. KIPS will not be held responsible for any miscommunications due to errors or unclear contact details.
願書を明瞭な英語で書いてください。間違いまたは、不明瞭な連絡先情報などによる誤解や伝達不良については、KIPS は一切責任を負いません。
5. Application forms and all supporting documentation (other than photographs) must be submitted on standard A4 paper (width 210 mm x height 297 mm). American letter-size paper will not be accepted.
願書および他の書類(写真を除く)は全て A4 サイズにして提出ください。アメリカのレターサイズは受け付けませんのでご注意ください。
6. Applications should be submitted by post/courier or delivered in person (appointment required). Submission by fax or e-mail is not accepted.
願書は、郵便または宅急便で送ってください。スクールに直接お持ちになる場合はあらかじめアポイントメントをお取りください。FAX または E メールでは受け付けません。

Send or deliver your application to 願書送付先:

K. International School Tokyo
Admissions Office
1-5-15 Shirakawa,
Koto-ku, Tokyo
Japan 135-0021

For all inquiries お問い合わせ先:

Tel: 03-6666-9890 / +81-3-6666-9890
Fax: 03-6666-9891 / +81-3-6666-9891
E-mail: info@k-preschool.jp
Web: <http://www.k-preschool.jp/>